

Automne/Hiver 2016/17



Danse-thérapie pour la mère et son enfant en surpoids

Améliorer la perception de son corps ou la changer, reconstruire ou renforcer la conscience de soi: C'est avec ce but que Solange Muller-Pinget, danse-thérapeute, s'occupe des enfants et leur mère, qui souffrent d'une obésité grave. Le programme « Contrepoids » avec son approche innovatrice a commencé récemment à l'Hôpital Universitaire de Genève (HUG)

Dès le début, Shouläla, huit ans, prend conscience de son corps d'une nouvelle manière encourageante. A la base, il y a le plaisir du mouvement ayant pour but de sentir le corps comme une partie de soi-même, de lui donner l'espace nécessaire, mais également de poser ses limites. En même temps, la patiente et la thérapeute s'inspirent mutuellement par leur dialogue et leurs mouvements sur la musique. De sons et de mots isolés résulte une histoire, dans laquelle se glissent les sentiments, le vécu ou encore les peurs de la patiente et qui finira par une petite chorégraphie.

L'étape suivante constituera la thérapie de la mère et de l'enfant. Retrouver et consolider le sentiment de la conscience de soi est une des difficultés à laquelle les patients en surpoids sont confrontés. L'expression créative par des médias comme l'art, la musique, la danse, le mouvement ou les rôles les soutient de manière efficace. Un processus passionnant menant à des résultats convaincants.

4e colloque de la Fondation ART-THERAPIE

Le colloque organisé cette année à Genève par la Fondation s'est tenu dans le cadre du congrès international SETE (Société d'Education Thérapeutique Européenne). 55 thérapeutes et professionnels ont profité de l'occasion pour

continuer à se former via quatre exposés et un échange d'expériences. Dr Nathalie Farpour-Lambert et Solange Muller-Pinget (HUG) ont informé sur le nouveau programme de danse-thérapie « Contrepoids » lancé pour les mères et leurs enfants en surpoids. Beatrice Länzlinger et Seraina Schlegel (KISPI) ont mis en relief leur activité d'art-thérapeutique aux soins intensifs.

Ce que peut faire la créativité

La musique nous accompagne la vie durant. Son effet bénéfique commence déjà dans le sein maternel. Comme l'attestent de nombreuses études, la musicothérapie est surtout efficace chez les femmes qui présentent des grossesses à risque et leurs enfants à naître, ainsi que chez les nouveau-nés et les prématurés.



Une étude suisse d'art-thérapie vient d'être acceptée pour publication. La qualité de vie de 27 jeunes adolescents obèses s'est nettement améliorée après 14 séances d'art-thérapie. Cette étude multicentrique suisse (Genève, Lugano, Winterthur) a été soutenue par notre Fondation Art-thérapie ainsi que par la fondation Alta Mane.

Trois hôpitaux ont récemment adhéré à notre Fondation: l'Hôpital cantonal de St-Gall ainsi que les hôpitaux universitaires de Berne et de Bâle. Ces établissements offrent des séances de musicothérapie en néonatalogie, tandis qu'un projet pilote va bientôt être lancé en Suisse romande. Et ce grâce à la générosité de nos donateurs: des fondations, des institutions et des entreprises qui nous soutiennent. Nous les en remercions vivement!

Alain Golay

Prof. Dr méd. Alain Golay,
Président du Conseil de Fondation, Médecin-chef,
Hôpitaux universitaires de Genève HUG

Dr Friederike Haslbeck (Hôpitaux universitaires de Berne et Zurich) a parlé des toutes dernières connaissances en matière de musicothérapie pour les nourrissons et les prématurés, tandis que Mariella Mulattieri (EOC Civico Lugano) a décrit son travail avec des patients anorexiques. Ces interventions sont disponibles sur le site www.arttherapie.org.

Une approche globale des patients



Au Centre de socio-pédiatrie du département de médecine pour enfants et adolescents (SPZ) de l'Hôpital cantonal de Winterthour, l'art-thérapie et la musicothérapie font partie intégrante du concept de traitement des patients de longue durée avec des troubles psychosomatiques. Le responsable du SPZ, le médecin-chef Dr Kurt Albermann, a développé ce concept et n'a cessé de l'affiner durant plus de 15 ans. En 2016, la direction de la santé du canton de Zurich a donné son feu vert pour l'agrandissement de ce service, qui pourra passer à douze lits ces prochaines années.

Quelle contribution l'art-thérapie peut-elle apporter à vos patients?

Kurt Albermann: Elle permet aux enfants en bas âge qui ne disposent pas encore de possibilités de s'exprimer par le langage ainsi qu'aux enfants avec un diagnostic de l'autisme de communiquer avec des moyens artistiques non-verbaux. Les adolescents peuvent eux aussi fréquemment exprimer leurs sentiments et leurs besoins via l'expression artistique. L'art-thérapie orientée vers les ressources permet aux enfants de renforcer leur énergie personnelle. Ils gagnent en confiance et en assurance, ce qui les aide à surmonter les difficultés, à tenir le coup durant la période de maladie et à continuer à se développer.

Quels types de thérapies le SPZ offre-t-il?

Outre les méthodes psychothérapeutiques classiques, nous offrons également l'art-thérapie. Ce concept inclut toutes les techniques possibles de l'expression artistique comme la

peinture, le dessin, le modelage, le land art, le théâtre de marionnettes thérapeutiques ou encore l'écriture créative. La musicothérapie comprend la musique, le chant, la production et la perception des sons et des notes, la découverte des instruments. Les enfants et les adolescents peuvent ainsi expérimenter et communiquer.

Comment l'équipe collabore-t-elle?

L'art-thérapeute et la musicothérapeute participent aux séances hebdomadaires ainsi qu'aux supervisions mensuelles de l'ensemble de l'équipe soignante. En font partie le psychiatre pour enfants et adolescents et la cheffe du service de psychosomatique, les thérapeutes individuels et familiaux, la diététicienne, la physiothérapeute, le personnel soignant et pédagogique ainsi que la pédiatre. Cet échange permet d'avoir une vue d'ensemble et une compréhension différenciée des jeunes patients.

Ces thérapies réservées aux enfants ne sont pas couvertes par la loi sur l'assurance maladie (LaMal). Les hôpitaux ne sont pas en mesure d'en supporter tous les coûts et dépendent donc des dons.

Votre don à la fondation ART-THERAPIE, reconnue d'utilité publique, est fiscalement déductible et fait l'objet d'une lettre de remerciement à partir d'un montant de 50 francs.

On n'a jamais fini d'apprendre

Même comme thérapeute au bénéfice d'une longue formation et d'années d'expérience, on n'a jamais fini d'apprendre. Etoffer son expérience et la transmettre fait partie intégrante de cette profession aussi exigeante qu'enrichissante. Cet été, *Christine Erb*, musicothérapeute à l'Hôpital universitaire pédiatrique des deux Bâle, a suivi au Musikzentrum de Munich une série de séminaires sur le thème de la voix et du chant dans le contexte de la musicothérapie. Elle en est revenue pleine d'énergie et a repris son travail à l'hôpital.

Le 10e European Music Therapy Congress EMTC 2016 à Vienne a abordé de nombreux thèmes techniques dans le domaine de la musicothérapie. Etaient de la partie trois musicothérapeutes: *Renate Nussberger*, de l'Hôpital cantonal de Baden, *Friederike Haslbeck*, de l'Hôpital universitaire de Berne et Zurich, ainsi que *Irmi Keraudren*, de l'Hôpital cantonal de St-Gall. A relever également le module de formation en néonatalogie, où l'équipe de Joanne Leowys (New York) a présenté son travail de pionnier. Dr Friederike Haslbeck a donné un aperçu de la musicothérapie intégrative avec des enfants prématurés et leurs parents, Renate Nussberger a dirigé un atelier sur le travail avec les femmes qui ont des grossesses à risque et leurs enfants à naître.

Plus d'infos sur www.arttherapie.org

Un concert pour la Fondation



La musicothérapeute *Renate Nussberger* a organisé à Baden le premier concert de soutien en faveur de la Fondation, dont la totalité de la recette sera consacrée à la musicothérapie à l'Hôpital cantonal de Baden. C'est dans le cadre raffiné de la Galerie Anixis que les invités ont pu écouter diverses prestations de musiciennes et de musiciens. Une soirée réussie pour une généreuse initiative.

Votre don permet de soutenir des enfants malades dans 12 hôpitaux de Suisse

Dessin et peinture, musique, danse et jeux de rôle aident les enfants à exprimer leurs peurs et leur souffrance et à gérer leur vécu en milieu hospitalier.

Cela fait du bien de faire du bien!

Fondation ART-THERAPIE, 1206 Genève
Compte de chèque postal: 12-731551-9
IBAN: CH29 0900 0000 1273 1551 9
Banque: Credit Suisse AG
IBAN: CH 19 0483 5148 9262 1100 0
Dons en ligne: auf www.arttherapie.org

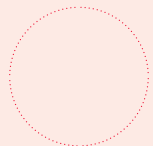
Un grand merci pour le généreux soutien cette année!

Donateurs et partenaires de la Fondation ART-THERAPIE

Art Mentor Foundation Lucerne, MBF Foundation, Fondation Hans Wilsdorf, Fondazione Giusi, Dr. Albert Coray Stiftung, Teamco Foundation, Prof. Dr. Otto Beisheim Stiftung, Fondation Alfred et Eugénie Baur, Empiris Stiftung - Judith Linggi Fonds, Fondo Swisslos Repubblica e Cantone Ticino, Swisslos Kanton St. Gallen, Stiftung Corymbo, Fondation Alta Mane, Hamasil-Stiftung, Hans Eggenberger Stiftung, Max und Martha Dangel Stiftung, Gottfried und Ursula Schächli-Jecklin Stiftung, Gertrude von Meissner Stiftung, Fondation Emile et Odette Moser.

L'art-thérapie n'est pas couverte par la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) et les hôpitaux ne sont pas en mesure de supporter la totalité des coûts y afférents. Ils comptent dès lors sur les dons.

▼▼▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento ▼▼▼

Empfangsschein/ Récépissé/ Ricevuta	Einzahlung Giro	Versement Virement	Versamento Girata
<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Fondation ART-THERAPIE 1206 Genève</p> <p>Konto / Compte / Conto 12-731551-9 CHF</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <p>Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione</p>	<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Fondation ART-THERAPIE 1206 Genève</p> <p>Konto / Compte / Conto 12-731551-9 CHF</p> <p>105</p>	<p>Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento</p> <p>Spende/don/donazione</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	 <p>441.02 (2855568) ANT</p>
			<p>127315519></p> <p>127315519></p>